**WORLD ENGLISHES AND WORLD LANGUAGES: SELECTED REFERENCES**

**(Last updated 24 November 2020)**

Andreasson, A. (1994). Norm as a pedagogical paradigm. *World Englishes, 13*(3), 395-409.

Back, M. (2019). Teacher leadership through advocacy: The World Languages Advocacy Project. *The Language Educator, 14*(1), 50-52.

Baik, M. J., & Shim, R. J. (2002). Teaching world Englishes via the Internet. *World Englishes*, *21*(3), 427-430.

Bamgbose, A. (1998). Torn between the norms: Innovations in world Englishes. *World Englishes*, *17*(1), 1-14.

Bamgbose, A. (2001). World Englishes and globalization. *World Englishes*, *20*(3), 357-363.

Baumgardner, R. J. (2002). Teaching world Englishes. In B. B. Kachru, Y. Kachru, & C. L. Nelson (Eds.), *The handbook of world Englishes* (pp. 661-679). Oxford, UK: Blackwell.

Baumgardner, R. J., & Brown, K. (2003). World Englishes: Ethics and pedagogy. *World Englishes*, *22*(3), 245-251

Bautista, M. L. S. (1997). The lexicon of Philippine English. In M. L. S. Bautista (Ed.), *English is an Asian language: The Philippine context* (pp. 49–72). Sydney: Macquarie Library Pty Ltd.

Berns, M. (2005). Expanding on the Expanding Circle: where do WE go from here? *World Englishes*, *24*(1), 85-93.

Berns, M. (2008). World Englishes, English as a lingua franca, and intelligibility. *World Englishes*, *27*(3‐4), 327-334.

Bhatia, V. K. (1997). Introduction: Genre analysis and world Englishes. *World Englishes*, *16*(3), 313-319.

Bhatt, R. M. (1995). Prescriptivism, creativity and world Englishes. *World Englishes*, *14*(2), 247-259.

Bocci, M. C. (2016). Youth participatory action research in world language classrooms. *Foreign Language Annals*, *49*(3), 455-478.

Bolton, K. (2005). Where WE stands: Approaches, issues, and debate in world Englishes. *World Englishes*, *24*(1), 69-83.

Bolton, K. (2006). World Englishes today. In Kachru, B. B., Kachru, Y., & C. L. Nelson (Eds.), *The handbook of world Englishes* (pp. 240-269). Oxford, UK: Blackwell Publishing.

Bolton, K. (2012). World Englishes and linguistic landscapes. *World Englishes*, *31*(1), 30-33.

Bolton, K. & Kachru, B. B. (Eds.). (2006). *Critical concepts in linguistics: World Englishes*. London: Routledge.

Brown, K. (1993). World Englishes in TESOL programs: An infusion model of curricular innovation. *World Englishes*, *12*(1), 59-73.

Brown, K. (1995). World Englishes: To teach or not to teach?. *World Englishes*, *14*(2), 233-245.

Brown, K. (2005). World Englishes: To teach or not to teach?. *World Englishes*, *14*(2), 233–245.

Brown, K., & Peterson, J. 1997. Exploring conceptual frameworks: Framing a world Englishes paradigm. In L. E. Smith & M. L. Forman (Eds.), *World Englishes 2000* (pp. 32-47). Honolulu, HI: University of Hawai’i Press.

Bruthiaux, P. (2003). Squaring the circles: Issues in modeling English worldwide. *International Journal of Applied Linguistics*, *13*, 159–178.

Bruthiaux, P. (2010). World Englishes and the classroom: An EFL perspective. *TESOL Quarterly*, *44*(2), 365-369.

Brutt-Griffler, J. (1998). Conceptual questions in English as a world language: taking up an issue. *World Englishes*, *17*(3), 381–392.

Brutt-Griffler, J. (2002). *World English: A study of its development*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Butler, S. (1997). World English in the Asian context: Why a dictionary is important. In L. E. Smith & M. L. Forman (Eds.), *World Englishes 2000* (pp. 90–125). Honolulu, HI: University of Hawaii Press.

Canagarajah, A. S. (2006). The place of world Englishes in composition: Pluralization continued. *College Composition and Communication*, *57*(4), 586-619.

Canagarajah, S. (2007). The ecology of global English. *International Multilingual Research Journal*, *1*(2), 89–100.

Celce-Murcia, M. (2014). Teaching English in the context of world Englishes. In D. M. Brinton, M. Celce-Murcia, & M. A. Snow (Eds.), *Teaching English as a second or foreign language* (pp. 63-70). Boston, MA: Heinle Cengage Learning.

Coetzee‐Van Rooy, S. (2006). Integrativeness: Untenable for world Englishes learners? *World Englishes*, *25*(3‐4), 437-450.

D’Angelo, J. (2005). Educated Japanese English: Expanding oral/aural core vocabulary. *World Englishes*, *24*(3), 329–350.

D’Angelo, J. (2012). Curriculum and WEs: Additive language learning as new SLA paradigm. In E. L. Low & A. Hashim (Eds.), *English in Southeast Asia: Features, policy, and language in use* (pp. 289–306). Amsterdam: John Benjamins VEAW Series.

Dayag, D. (2007). Exploring the intelligibility of Philippine English. *Asian Englishes*, *10*(1), 4–23.

Davies, A. (2009). Assessing world Englishes. *Annual Review of Applied Linguistics, 29*, 80-89.

Deterding, D., & Kirkpatrick, A. (2006). Emerging South‐East Asian Englishes and intelligibility. *World Englishes*, *25*(3‐4), 391-409.

Doiz, A., Lasagabaster, D., & Sierra, J. M. (2011). Internationalisation, multilingualism and English-medium instruction. *World Englishes, 30*(3), 345-359. <https://doi.org/10.1111/j.1467-971X.2011.01718.x>

Edwards, J. (2006). Languages and language learning in the face of World English . In H. Luria, D. M. Seymour, & T. Smoke (Eds.), *Language and linguistics in context: Readings and applications for teachers* (pp.197-204). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Friedrich, P. (2002). Teaching world Englishes in two South American countries. *World Englishes*, *21*(3), 441-444.

Garcia, P., Hernández, T., & Davis-Wiley, P. (2010). Preparing tomorrow’s world language teacher today: The case for seamless induction. *NECTFL Review, 65*, 22-51. Retrieved from <http://www2.dickinson.edu/prorg/nectfl/review65Garcia.pdf>

Gargesh, R. (2006). South Asian Englishes. In B. B. Kachru, Y. Kachru, & C. L. Nelson (Eds.), *The handbook of world Englishes* (pp. 90–113). Malden, MA: Blackwell.

Gonzales, A. (2004). The social dimension of Philippines English. *World Englishes*, *23*(1), 7–16.

Graddol, D. (2006). *English next: Why global English may mean the end of ‘English as a foreign language’.* London, UK: British Council.

Grujicic-Alatriste, L., & Suba, K. (2016). Raising awareness about “world Englishes” in the classroom: The case of Indian English. *Idiom, 46*(1), 4-6.

Hildebrandt, S.A., & Swanson, P. (2014). World language teacher candidate performance on edTPA: An Exploratory Study. *Foreign Language Annals, 47*(4), 576-591.

Hildebrandt, S. A., & Swanson, P. (2019). The control, content, and consequences of Edtpa: World language teacher educators’ perceptions. *Foreign Language Annals*, *52*(3),670-686.

Ho, D. (2008). English in the expanding circle – a third diaspora? *Asian Englishes*, *11*(1), 36–51.

Honna, N. (2003). English as a Japanese language for international communication. In G. French & J. D’Angelo (Eds.), *First conference on world Englishes in the classroom proceeding* (pp. 60–65). Nagoya: Chukyo University.

Honna, N. (2008). *English as a multicultural language in Asian context: Issues and ideas*. Tokyo: Kurosio Publisher.

James, K. S., Scida, E. E., & Firdyiwek, Y. (2016). E-portfolios for assessment of student learning in world language programs. *The Language Educator 11*(2), 30-34.

Jenkins, J. (2003). *World Englishes: A resource book for students*. London, UK: Routledge.

Jenkins, J. (2006). Current perspectives on teaching world Englishes and English as a lingua franca. *TESOL Quarterly*, *40*(1), 157-181.

Kachru, B. B. (1976). Models of English for the third world: White man’s linguistic burden or language pragmatics? *TESOL Quarterly*, *10*(2), 221–239.

Kachru, B. B. (1985). Standards, codification, and sociolinguistic realism: The English language in the outer circle. In R. Quirk & H. Widdowson (Eds.), *English in the world: Teaching and learning the language and literature* (pp. 11-30). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Kachru, B. (1986). *The alchemy of English: The spread, functions and models of non-native Englishes*. Oxford, UK: Pergamon Press.

Kachru, B. (1990). *The alchemy of English: The spread, functions and models of non-native Englishes*. Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1990). World Englishes and applied linguistics. *World Englishes*, *9*(1), 3-20.

Kachru, B. B. (1992). Introduction: The other side of English and the 1990s. In B. B. Kachru (Ed.), *The other tongue: English across cultures* (2nd ed., pp. 1–15). Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1992). Meaning in deviation: Toward understanding non-native English texts. In B. B. Kachru (Ed.), *The other tongue: English across cultures* (2nd ed., pp. 301–326). Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1992). Models for non-native Englishes. In B.B. Kachru (Ed.), *The other tongue: English across cultures* (2nd ed., pp. 48–75). Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1992). *The other tongue: English across cultures*. Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1992). Teaching world Englishes. In B. B. Kachru (Ed.), *The other tongue: English across cultures* (pp. 355–365). Urbana, IL: University of Illinois Press.

Kachru, B. B. (1992). World Englishes: Approaches, issues and resources. *Language teaching*, *25*(01), 1-14.

Kachru, B. B. (1996). World Englishes: Agony and ecstasy. *Journal of Aesthetic Education*, *30*(2), 135-155.

Kachru, B. B. (1997). World Englishes and English-using communities. *Annual Review of Applied Linguistics*, *17*, 66-87.

Kachru, B. B. (1997). World Englishes 2000: Resources for research and teaching. In L. Smith & M. L. Forman (Eds.), *World Englishes 2000* (pp. 209-251). Honolulu, HI: University of Hawai’i.

Kachru, B. (2003). World Englishes in the classroom: The Japanese context. In G. French & J. D’Angelo (Eds.), *Proceedings: First conference on world Englishes in the classroom* (pp. 5–22). Nagoya: Chukyo University.

Kachru, B. B., Kachru, Y., & Nelson, C. L. (2006). Introduction: The world of world Englishes. In B. B. Kachru, Y. Kachru, & C. L. Nelson (Eds.), *The handbook of world Englishes* (pp. 1-16). Malden, MA: Blackwell Publishing.

Kachru, B. B., Kachru, Y., & Nelson, C. (Eds.). (2006). *The handbook of world Englishes*. Oxford, UK: Blackwell.

Kachru, B., Kachru, Y., & Nelson, C. (Eds.). (2009). *The handbook of world Englishes* (Vol. 48). Hoboken, NJ: John Wiley & Sons.

Kachru, B. B. & Smith, L. E. (1985). Editorial. *World Englishes*, *4*(2), 209–212.

Kachru, Y. (1997). Culture and argumentative writing in world Englishes. In L. E. Smith & M. L. Forman (Eds.), *World Englishes 2000* (pp. 48–67). Honolulu, HI: University of Hawaii Press.

Kachru, Y. (1998). Interpreting Indian English expository prose. *IDEAL*, *3*, 39–50.

Kachru, Y. (2005). Teaching and learning of world Englishes. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (pp. 155–173). London, UK: Routledge.

Kachru, Y. (2011). World Englishes: Contexts and relevance for language education. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning* (Vol. 2, pp. 155-172), New York, NY: Routledge.

Kachru, Y., & Nelson, C. (2009). World Englishes in Asian contexts. *Journal of Asian Pacific Communication, 19*(1), 163-172.

Kachru, Y., & Smith, L. E. (2008). *Cultures, contexts, and world Englishes*. Abingdon, UK: Routledge.

Kaplan, C. S. (2016). Alignment of world language standards and assessments: A multiple case study. *Foreign Language Annals*, *49*(3), 502-529.

Kaur, J. (2010). Achieving mutual understanding in world Englishes. *World Englishes, 29*(2), 192-208.

Kilickaya, F. (2009). World Englishes, English as an international language and applied linguistics. *English Language Teaching*, *2*(3), 35-38.

Kirkpatrick, A. (2007). Setting attainable and appropriate English language targets in multilingual settings: A case for Hong Kong. *International Journal of Applied Linguistics*, *17*(3), 376–391.

Kirkpatrick, A. (2007). *World Englishes: Implications for international communication and English language teaching*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Kirkpatrick, A. (Ed.). (2010). *The Routledge handbook of world Englishes*. Abingdon, UK: Routledge.

Kubota, R., & Ward, L. (2000). Exploring linguistic diversity through World Englishes. *The English Journal*, *89*(6), 80-86.

Kubota, R. (2001). Learning diversity from world Englishes. *The Social Studies*, *92*(2), 69–72.

Kubota, R. (2001). Teaching world Englishes to native speakers of English in the USA. *World Englishes*, *20*(1), 47-64.

Li, D. C. S. (2007). Researching and teaching China and Hong Kong English: Issues, problems and prospects. *English Today*, *23*(3 and 4), 11–17.

Lowenberg, P. (1993). Issues of validity in test of English as a world language. *World Englishes*, *12*, 95–106.

Matsuda, A. (2002). “International understanding” through teaching world Englishes. *World Englishes*, *21*(3), 436-440.

Matsuda, A. (2003). Incorporating world Englishes in teaching English as an international language. *TESOL Quarterly*, *37*(4), 719-729.

Matsuda, A. (2003). The ownership of English in Japanese secondary schools. *World Englishes*, *22*(4), 483–496.

Matsuda, A. (2009). Desirable but not necessary? The place of world Englishes and English as an international language in English teacher preparation programs in Japan. In F. Sharifian (Ed.). *English as an international language: Perspectives and pedagogical issues* (pp. 169-189). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Matsuda, A., & Matsuda, P. K. (2010). World Englishes and the teaching of writing. *TESOL Quarterly*, *44*(2), 369-374.

Matsuura, H., Chiba, R., & Fujieda, M. (1999). Intelligibility and comprehensibility of American and Irish Englishes in Japan. *World Englishes*, *18*(1), 49–62.

McArthur, T. (1987). The English languages? *English Today*, *11*, 9–11.

McArthur, T. (2001). World English and world Englishes: Trends, tensions, varieties, and standards. *Language Teaching*, *34*(1), 1-20.

McArthur, T. (2002). *The Oxford guide to world English*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Melchers, G., & Shaw, P. (2013). *World Englishes*. New York, NY: Routledge.

Mesthrie, R. (2006). World Englishes and the multilingual history of English. *World Englishes*, *25*(3‐4), 381-390.

Mesthrie, R., & Bhatt, R. M. (2008). *World Englishes: The study of new linguistic varieties*. Cambridge University Press.

Moser, K. M., García, P. A., Davis-Wiley, P., & Hernández, T. A. (2019). A survey of world language cooperating teachers: Implications for teacher development. *Foreign Language Annals, 52*(4), 873-890.

Mufwene, S. S. (2010). Globalization, global English and world English(es): Myths and facts. In N. Coupland (Ed.), *The handbook of language and globalization* (pp. 31–55). Hoboken, NJ: Wiley.

Nelson, C. L. (1995). Intelligibility and world Englishes in the classroom. *World Englishes*, *14*(2), 273-279.

Nelson, C. L. (2012). *Intelligibility in world Englishes*. Oxford, UK: Blackwell Publishing.

Nero, S. J. (Ed.). (2012). *Dialects, Englishes, creoles, and education*. New York, NY: Routledge.

Pae, T.-I. (2001). International teaching assistant programs and World Englishes perspective. *Journal of Graduate Teaching Assistant Development, 8*(2), 71-75.

Pakir, A. (2009). English as a lingua franca: Analyzing research frameworks in international English, world Englishes, and ELF. *World Englishes*, *28*(2), 224-235.

Park, J. S.-Y., & Wee, L. (2009). The three circles redux: A market–theoretic perspective on World Englishes. *Applied Linguistics, 30*(3), 389-406.

Pennycook, A. (1995). English in the world/The world in English. In J. Tollefson (Ed.), *Power and inequality in language education* (pp. 34-58). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Prodromou, L. (2007). A reader responds to J. Jenkins's" Current Perspectives on Teaching World Englishes and English as a Lingua Franca". *TESOL Quarterly*, *41*(2), 409-413.

Qiong, H. X. (2004). Why China English should stand alongside British, American, and the other ‘world Englishes’. *English Today*, *20*(2), 26-33.

Rajagopalan, K. (2010). The soft ideological underbelly of the notion of intelligibility in discussions about ‘World Englishes’. *Applied Linguistics, 31*(3), 465-470.

Sakai, S. & D’Angelo, J. (2005). A vision for world Englishes in the expanding circle. *World Englishes*, *24*(3), 323–328.

Schneider, E. W. (2007). *Postcolonial English: Varieties around the world*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Seidlhofer, B. (2009). Common ground and different realities: World Englishes and English as a lingua franca. *World Englishes*, *28*(2), 236-245.

Sharifian, F. (Ed.). (2009). *English as an international language: Perspectives and pedagogical issues* (Vol. 11). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Shim, R. J. (1999). Codified Korean English: Process, characteristics, and consequence. *World Englishes*, *18*, 247–258.

Smith, L. E. (Ed.). (1987). *Discourse across cultures: Strategies in world Englishes*. New York: Prentice Hall.

Smith, L. E. & Bisazza, J. A. (1982). The comprehensibility of three varieties of English for college students in seven countries. *Language Learning, 32*(2), 259–269.

Smith, L. E. & Bisazza, J. A. (1983). The comprehensibility of three varieties of English for college students in seven countries. In L. E. Smith (Ed.), *Readings in English as an international language* (pp. 59–67). Oxford, UK: Pergamon Press.

Smith, L. E., & Christopher, E. (2001). ‘Why can’t they understand me when I speak English so clearly?’. In E. Thumboo (Ed.), *The three circles of English: Language specialists talk about the English language* (pp. 91–99). Singapore: UniPress.

Smith, L. E., & Forman, M. L. (Eds.). (1997). *World Englishes 2000* (Vol. 14). Honolulu, HI: University of Hawaii Press.

Smith, L. E., & Nelson, C. L. (2006). World Englishes and issues of intelligibility. In B. B. Kachru, Y. Kachru, & C. L. Nelson (Eds.), *The handbook of world Englishes* (pp. 428–445). Malden, MA: Blackwell.

Sridhar, K. K., & Sridhar, S. N. (1986). Bridging the paradigm gap: Second language acquisition theory and indigenized varieties of English. *World Englishes*, *5*(1), 3-14.

Swanson, P., & Mason, S. (2018). The world language teacher shortage: Taking a new direction. *Foreign Language Annals, 51*(1), 251-262.

Teixeira, A. & Pozzi, R. (2014). Introducing English as an international language in the inner-circle classroom: Exploring world Englishes. *The CATESOL Journal, 26*(1), 50-59.

Tomlinson, B. (2006). A multi-dimensional approach to teaching English for the world. In R. Rubdy & M. Saraceni (Eds.), *English in the world: Global rules, global roles* (pp. 130–150). London, UK: Continuum.

Tongue, R. K. (1979). *The English of Singapore and Malaysia* (2nd ed.). Singapore: Eastern Universities Press.

Troyan, F. J., Sembiante, S. F., & King, N. (2019). A case for a functional linguistic knowledge base in world language teacher education. *Foreign Language Annals*, *52*(3),644-669.

Tsuda, Y. (1997). Hegemony of English vs. ecology of language: Building equality in international communication. In L. E. Smith & M. L. Forman (Eds.), *World Englishes 2000* (pp. 21–). Honolulu, HI: University of Hawaii Press.

Wolff, E.F. (2013). Four decades of the Rassias method for teaching world languages. *The Ram’s Horn, 9*, 50-61.

Wong, I. (1991). Models for written English in Malaysia. In M.L. Tickoo (Ed.), *Languages and standards: Issues, attitudes, and case studies* (pp. 97–108 Anthology Series 26). Singapore: Regional Language Center.

Xiao, R. (2009). Multidimensional analysis and the study of world Englishes. *World Englishes*, *28*(4), 421-450.

Yano, Y. (2001). World Englishes in 2000 and beyond. *World Englishes*, *20*(2), 119-132.

Yoshikawa, H. (2004). Recognition of world Englishes: WE students of Chukyo University with reference to the students of different major. *Journal of College of World Englishes*, *6*, 11–21.

Yoshikawa, H. (2005). Recognition of world Englishes: Changes in Chukyo University students’ attitudes. *World Englishes*, *24*(3), 351–360.